

Parcours « Wir bekommen Post »

Indications pédagogiques

Mise en activité au centre du parcours : identification de l'origine et des auteurs de cartes postales envoyées de trois villes de pays germanophones.

Objectifs poursuivis : découverte de faits culturels liés à certaines villes ou régions des trois pays germanophones et sensibilisation aux règles d'écriture d'une carte postale.

Lien avec une autre matière : géographie

Niveau de classe envisagé : sixième

Niveaux de compétences : A1.2 –A2.1

Organisation générale du parcours

Introduction

Connaissance de villes en
Allemagne, Autriche et Suisse
(nom et localisation)

Mise en activité

Compréhension à l'écrit
d'une carte postale de
Wien

Compréhension à l'écrit d'une
carte postale de
München

Compréhension à l'écrit
d'une carte postale de
Zürich

Compréhension orale du
contenu de trois cartes postales

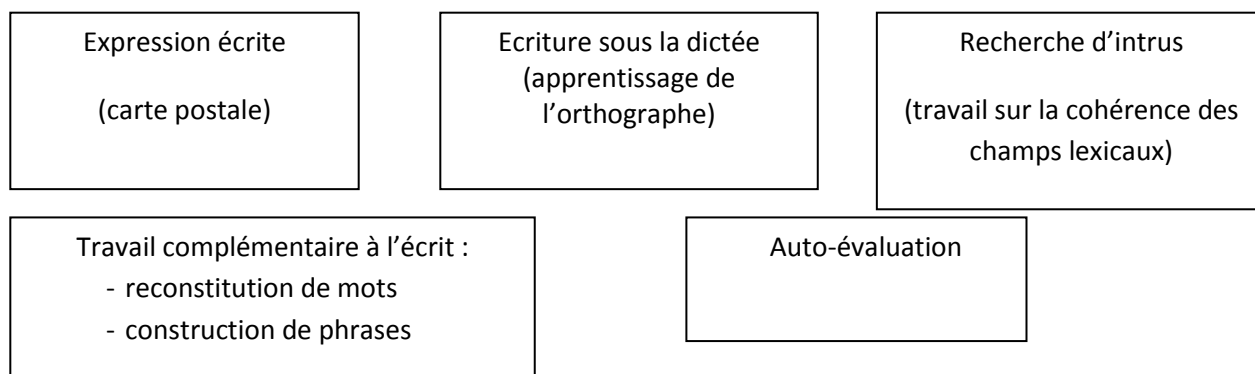
Identification de l'auteur
d'une carte postale
(compréhension de l'écrit)

Identification de l'auteur et de
l'origine d'une carte postale
(compréhension de l'écrit)

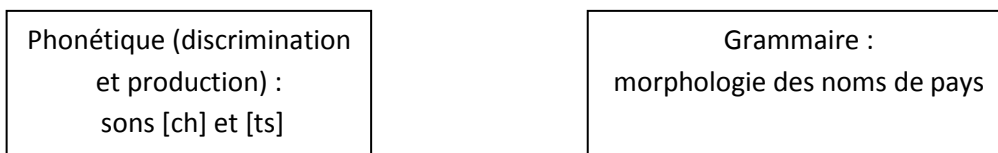
Identification de l'auteur et de
l'origine d'une carte postale
(compréhension de l'écrit)

Réflexion sur l'organisation de la
rédaction d'une carte postale

Bilan



Réflexion sur la langue



Contenu détaillé du parcours

Introduction

L'objectif des activités proposées dans cette introduction est la découverte et la fixation du nom et de l'emplacement de villes importantes en Allemagne, Autriche et Suisse, qui seront ensuite évoquées dans la partie « mise en activité du parcours ».

Il serait utile d'annoncer dès le début du parcours aux élèves qu'ils doivent mémoriser le nom et la localisation des villes citées dans les différents modules.

Module 1 (*Städte in Deutschland, Österreich und in der Schweiz*) : connaissance du nom et du positionnement des trois pays germaniques et de huit villes de ces mêmes pays.

Villes introduites : *Hamburg, Berlin, München, Wien, Salzburg, Innsbruck, Zürich, Bern*

Dans un premier temps l'élève entend des énoncés successifs et comportant le nom des villes indiquées sur la carte affichée. Il doit mémoriser à cette occasion l'emplacement de ces villes.

Scripts des enregistrements :

Deutschland

Passagiere des Lufthansa-Fluges nach Hamburg, bitte kommen Sie zu Tor C !

Passagiere des Lufthansa-Fluges nach München, bitte kommen Sie zu Tor E !

Passagiere des Lufthansa-Fluges nach Berlin, bitte kommen Sie zu Tor K !

Österreich

Passagiere des Fluges der Austrian Airlines nach Wien, bitte kommen Sie zu Tor A !

Passagiere des Fluges der Austrian Airlines nach Salzburg, bitte kommen Sie zu Tor M!
Passagiere des Fluges der Austrian Airlines nach Innsbruck, bitte kommen Sie zu Tor G!

Schweiz

Passagiere des Fluges des Swiss-Air-Fluges nach Zürich, bitte kommen Sie zu Tor F!
Passagiere des Fluges des Swiss-Air-Fluges nach Bern, bitte kommen Sie zu Tor B!

Puis, l'élève doit situer chacune des villes successivement sur une carte muette d'Allemagne, d'Autriche et de Suisse.

Enfin, il est invité à nommer chacun des trois pays à l'aide de vignettes données dans le désordre.

Pistes pour un travail complémentaire en classe :

Il est conseillé de préciser aux élèves avant le début du travail sur ce module qu'ils devront, dans la seconde partie de cette activité, localiser ces huit villes sur une carte muette.

Dans le cas où la commune ou l'établissement entretiennent des relations particulières (jumelage, partenariat, etc.) avec une commune allemande, autrichienne ou suisse, il serait nécessaire que le travail effectué sur ce module soit complété par la localisation de cette commune sur une carte murale ou projetée.

Mise en activité

L'objectif est de faire découvrir certaines réalités culturelles de trois villes (Wien, München et Zürich) ainsi que l'organisation d'une carte postale. Il peut être utile de prévenir les élèves qu'ils auront à exploiter le contenu des cartes postales qu'il vont découvrir pour effectuer la tâche qui leur sera demandée ensuite : identifier l'auteur de cartes postales.

Les modules 2 à 4 (Eine Postkarte aus ...) présentent le contenu de trois cartes postales issues d'une ville d'Autriche (**Wien**), d'Allemagne (**München**) et de Suisse (**Zürich**). La lecture de ces cartes (compréhension de l'écrit) permet aux élèves de prendre connaissance de sites particulièrement célèbres et de quelques spécialités de ces trois villes. Cette prise de connaissance est nécessaire pour la réussite aux modules 5 à 8.

Module 2 (Eine Postkarte aus Wien)

*Hallo Kim,
Ich bin in Wien!
Hier ist es wirklich schön! Ich esse jeden Tag Kuchen oder eine Torte!
Die Cafés heißen Kaffeehaus und sind echt schön!
Es gibt einen großen Park. Der heißt Prater!
Hier gibt es auch ein Schloss,
einen Dom
und lustige Leute mit Perücken (haha!)
Bis bald, Sebastian*

Module 3 (Eine Postkarte aus München)

*Liebe Oma,
hier in München ist es schön! Papa sagt, morgen gehen wir zum Fußballspiel in die Allianz-Arena.
Heute kaufen wir Spezialitäten auf dem Markt, der heißt Viktualienmarkt.*

*Da gibt es alles! Und sehr gute Brezeln, ich esse gern Brezel mit Butter!
Das Hotel ist am Olympiapark.
Tschüss!
Tim*

Module 4 (Eine Postkarte aus Zürich)

*Lieber Bastian,
ich bin bei meiner Tante in Zürich!
Hier ist es schön. Hier gibt es einen Zoo, und 14 Museen für Kinder, einen Park.
Und ich esse Fondue, Rösti und viel Schokolade.
Morgen fahren wir in die Berge: Ski laufen! Ich find's toll hier.
Kai*

Pistes d'exploitation en classe : à l'issue du travail sur ces modules, l'enseignant peut inviter les élèves à faire le point sur ce qu'ils ont retenu de la lecture de ces trois cartes postales et lever à cette occasion d'éventuelles difficultés rencontrées.

Module 5 (Postkarten aus ... Hör zu !) : les trois étapes de ce module présentent à l'oral le contenu de trois autres cartes postales évoquant une journée dans ces mêmes villes de Wien, München et Zürich. Le contenu de ces enregistrements reprend, dans un ordre différent, une partie des informations dont les élèves ont pris connaissance dans les modules 2 à 4. La réussite à la compréhension de l'oral est ainsi favorisée par ce travail préalable sur les contenus (compréhension de l'écrit et échanges éventuels collectifs).

Scripts des enregistrements :

Wien :

*Ich besichtige heute die Hofburg! Hier hat Sissi gelebt.
Dann gehe ich noch in den Dom, den Stefansdom.
Ich fahre im Prater Riesenrad.
Und ich esse ganz viel Kuchen!
Das ist mein Tag in Wien!*

München:

*Ich geh mit Mama joggen – im Olympiapark!
Oh Mann, ich hab Hunger und echt Lust auf eine Brezel!
Zum Glück gehen wir gleich auf den Viktualienmarkt!
Und hurra! Wir gehen zum Spiel von Bayern München in die Allianz-Arena!*

Zürich:

*Hier ist das Elefantenbaby! Es ist drei Wochen alt!
Heute Abend macht mein Onkel ein Fondue. Das esse ich gern!
Rösti finde ich aber auch super lecker!
Morgen gehe ich ins Kindermuseum mit Dinosauriern...*

Les modules 6 à 8 (Post dür dich. Wer schreibt 1-2-3 ?) invitent l'élève à reconnaître le texte de chacune des cartes postales entendues dans le module précédent et à identifier la ville évoquée. Si la première carte postale (module 6) indique l'origine de l'auteur (Wien), les deux autres exigent la mémorisation du contenu des cartes postales consultées dans les modules 2 à 5.

Pistes pour un travail complémentaire en classe :

Des interactions orales entre les élèves peuvent être favorisées en distribuant aux élèves des cartes postales différentes (par exemple des cartes de quatre villes différentes pour quatre élèves différents) et en demandant à ces mini-groupes de quatre élèves d'identifier la ville dont a été envoyée chaque carte, sur la base des informations données par chacun des membres du groupe. Ces quatre villes doivent être celles évoquées dans le parcours ou bien également de villes germanophones connues des élèves de part le travail préalable effectué en classe.

Module 9 (*Lena schreibt Jonas eine Postkarte aus Berlin*) : cette activité focalise l'attention de l'élève sur la composition d'une carte postale et en particulier sur certaines formulations spécifiques de ce type de correspondance. Il doit remettre en ordre des parties écrites d'une carte postale affichés dans le désordre.

Texte attendu :

*Hallo Jonas,
Ich bin jetzt in Berlin
Ich gehe morgen in den Zoo
Es gibt dort Elefanten und Giraffen.
Bis bald!
Lena*

Bilan

Cette partie du parcours a pour objectif d'attirer l'attention de l'élève sur certains savoir-faire spécifiques, liés aux modules de ce parcours.

Module 10 (*Deine Postkarte*) : invitation à l'écriture d'une carte postale par les élèves eux-mêmes à un destinataire germanophone.

Pistes d'exploitation : ce travail peut, selon les acquis des élèves, donner lieu à un travail personnel ou à une mise en commun en classe d'éléments de cette rédaction. Il peut également prendre appui sur une projection du texte de l'une des cartes présentées dans les modules précédents.

Module 11 (*Wir bekommen Post-Diktat*) : quatre énoncés à compléter sous la dictée. Les mots manquants sont soulignés dans les phrases ci-dessous.

Phrases dictées :

Ich bin in Wien.
Hier ist es wirklich schön.
Es gibt einen großen Park.
Morgen gehen wir zum Fußballspiel.

Module 12 (*Wir bekommen Post-Was passt nicht ?*) : ce module entraîne les élèves, par le biais d'une recherche « d'intrus » à réfléchir sur le lexique thématique du parcours.

Éléments communs aux champs lexicaux proposés : *pâtisserie, villes de pays germanophones, adjectifs positifs, lieux*

Module 13 (*Wir bekommen Post - Arbeitsblatt*) : Le document proposé dans ce module peut être téléchargé, au format pdf et/ou odt. Il propose à l'élève deux activités à réaliser sur papier, en lien

avec les activités effectuées à partir de la plateforme. Ce document pourra être rangé dans un dossier de « traces écrites ».

- a) Reconstitution de noms de villes et de pays : *München, Wien, Zürich, Deutschland, Österreich*
- b) Composition de phrases à partir d'éléments donnés dans le désordre :

Hier ist es wirklich schön

Dann gehe ich zur Hofburg.

Zum Glück gehen wir bald etwas essen.

Morgen gehe ich zum Kindermuseum.

Module 14 (Wir bekommen Post - Meine Bilanz) : Cet élément du parcours, destiné à l'auto-évaluation par activité langagière, accompagne l'élève dans ses apprentissages et l'aide, par la prise de conscience de ses acquis, à faire le lien entre les activités. Il se base sur les descripteurs de « Mon premier portfolio », qui ont été adaptés aux contenus des parcours proposés. Le fichier peut être téléchargé au format pdf et/ou odt.

Réflexion sur la langue

Module 15 (Wir bekommen Post -Phonetik -1) : identification et prononciation du son [ch]

Énoncé entendu et devant être répété et enregistré : *Gleich fahren wir in die Schweiz, oder doch nach Österreich? Ich will nach Frankreich!*

Mots entendus parmi lesquels l'élève doit distinguer

- ceux comportant le son [ch] : *München, Zürich, ich, Österreich*
- le mot restant: *Deutschland*

Module 16 (Wir bekommen Post – Phonetik -2) : identification et prononciation du son [ts]

Énoncé entendu et devant être répété et enregistré : *Im Zoo in Zürich lebt seit zehn Jahren das zahme Zebra Zara.*

Mots entendus parmi lesquels l'élève doit distinguer

- ceux comportant le son [ts] : *Zebra, Zoo, Zürich, zehn*
- les autres mots: *Souvenir, so*

Module 17 (Wir bekommen Post-Grammatik-1) : sensibilisation des élèves à la morphologie des noms de pays, en comparaison avec le français : observation de la présence ou de l'absence de l'article défini dans la désignation des noms de pays en français et en allemand.

Module 18 (Wir bekommen Post-Grammatik-2) : association par l'élève de noms de pays dans les deux langues. Le module se termine par une invitation à une réflexion personnelle sur les conséquences à tirer des observations faites par les élèves. Cette étape est conçue comme un point de départ pour des échanges collectifs en classe sous la direction de l'enseignant(e). Elle devra aborder les deux exceptions notables à cette règle (*die Schweiz, die Türkei*), exceptions introduites dans le dernier module. Les échanges collectifs peuvent être élargis aux connaissances éventuelles des élèves dans d'autres langues.



Ressources (grains)

Audios

- Ein Tag in Wien (+ script)
- Ein Tag in München (+ script)
- Ein Tag in Zürich (+script)

Illustrations

- Eine bunte Postkarte aus...
- Viele liebe Grüße aus...
- Deutschland, Österreich und die Schweiz mit wichtigen Städten
- Deutschland, Österreich und die Schweiz

Photographies

- Die Stadt Zürich
- Die Stadt München
- Die Stadt Wien

Sätze:

Hier !

Dann .

Zum Glück

.

Morgen .

Wir bekommen Post Meine Bilanz



**Hören /
Écouter**

Je comprends le nom de certaines villes d'Allemagne, d'Autriche et de Suisse, par exemple dans des cartes postales.

Autre exemple :

.....

Je sais le faire aussi dans une autre langue :

.....

Je comprends ce que quelqu'un fait dans une ville, par exemple dans la description d'une journée.

Autre exemple :

.....

Je sais le faire aussi dans une autre langue :

.....

Je distingue les sons spécifiques de l'allemand, par exemple les sons [ch] et [ts].

**Wir bekommen Post
Meine Bilanz**



Lesen / Lire

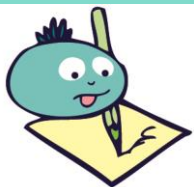
Je comprends ce que quelqu'un aime faire, par exemple les plats qu'il préfère.

Je sais le faire aussi dans une autre langue :

Je comprends le début et la fin d'un courrier, par exemple dans une carte postale.

Je sais le faire aussi dans une autre langue :

**Wir bekommen Post
Meine Bilanz**



Schreiben / Écrire

Je peux écrire le nom de pays, par exemple les pays où l'on parle allemand.

Je sais le faire aussi dans une autre langue :
.....

Je peux écrire des mots que j'entends, par exemple pour compléter des phrases courtes.

Je sais le faire aussi dans une autre langue :
.....

Je peux recomposer le texte d'une carte postale, par exemple en remettant des phrases dans l'ordre.

Je sais le faire aussi dans une autre langue :
.....

